

Editorial

1981
2

ES unánime la convicción de que la eficacia de una Universidad está estrechamente relacionada con la importancia que ésta concede a su órgano principal de apoyo, la Biblioteca, y que si bien es posible —y la UNED es un claro ejemplo de ello— impartir enseñanza sin clases ni profesores presenciales, difícilmente se puede investigar o aprender sin información o sin libros.

Hasta ahora, nuestra Biblioteca se ha diferenciado poco de la de cualquier otra Universidad convencional; sin embargo, transcurridos 25 años desde la creación de la UNED, creemos llegado el momento de replantear si tiene la biblioteca adecuada y, de no ser así, cuál debe ser su evolución.

La Biblioteca ha de adaptarse a la estructura de la propia Universidad —Sede Central y Centros Asociados— y tener en cuenta las características y demandas de sus usuarios principales: alumnos numerosos y dispersos, profesores agrupados en su Sede Central y profesores tutores en todos los Centros Asociados.

Las enormes posibilidades que ofrecen los avances tecnológicos y de las comunicaciones hacen hoy posible un modelo de Biblioteca para la UNED más acorde con las necesidades de su comunidad universitaria y de su sistema de enseñanza. Tan sólo precisa para su puesta en marcha de una voluntad política clara y decidida por parte de los responsables académicos.

Esta voluntad debe plasmarse, como primer paso, en la dotación a las bibliotecas de los Centros de los medios materiales: locales, fondos bibliográficos y presupuesto; humanos: personal especializado suficiente y a tiempo completo; y tecnológicos: ordenadores, red de comunicaciones, etc. suficientes.

Después, habría que impulsar el desarrollo de una normativa igual para todas las bibliotecas y la elaboración de un catálogo colectivo único, accesible desde cualquier punto a sus usuarios.

Sería deplorable que, en un momento en que todas las bibliotecas universitarias y de investigación están planificando la implantación de servicios a distancia, con lo que ello supone de posibilidad de consulta desde ordenadores personales, acceso a publicaciones en formato electrónico, información a través de correo electrónico, etc., la Biblioteca de la Universidad Nacional de Educación a Distancia estuviera sólo en parte, en su Sede Central, inmersa en la corriente de progreso.

Confiamos en que nuestros responsables políticos y académicos serán conscientes de todo ello y, desde aquí, les solicitamos de nuevo apoyo para conseguir la Biblioteca que la Universidad merece a las puertas del próximo milenio.

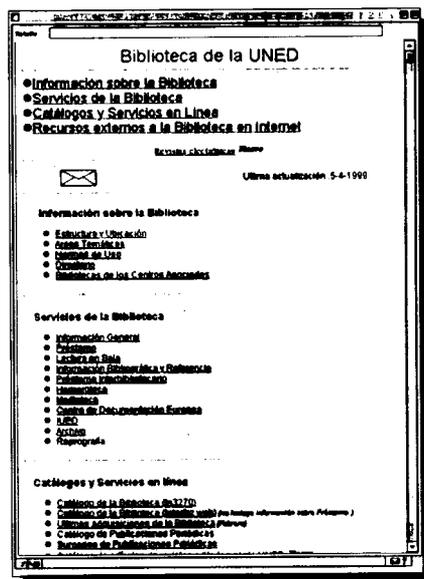
La Biblioteca, servicio de documentación del IUED

Compartiendo instalaciones con la Biblioteca de Psicología, la comunidad universitaria de la UNED dispone de una Biblioteca-Servicio de Documentación especializado en Educación a Distancia y Nuevas Tecnologías para la Formación.

ESTA Biblioteca especializada se halla integrada dentro de los servicios generales de la Biblioteca de la UNED. Está dotada de un bibliotecario de plantilla, asistido por el personal de la Biblioteca de Psicología. Sus fondos quedan integrados dentro del Catálogo General de la Biblioteca y pueden, por tanto, ser consultados *in situ* a través de los terminales informáticos, y también por Internet. Los registros de las obras de nuestra Biblioteca son reconocibles por las siglas de localización IUED. Las revistas y tesis doctorales relativas a Educación a Distancia pueden consultarse a través de la interfaz Web de la Biblioteca.

Por lo que respecta a los servicios que ofrece, son los característicos de la Biblioteca de la UNED:

- Servicio de consulta en sala, de libre acceso.
- Servicio de préstamo, abierto a quienes posean carnet de la Biblioteca de la UNED, regido por sus normas.
- Servicio de información bibliográfica, que se concibe como servicio fundamental, dado su carácter de



centro de documentación especializado. Para ello, nuestra Biblioteca ha recopilado exhaustivamente diversos recursos de Internet sobre educación superior a distancia y nuevas tecnologías para la formación, que están a disposición de todos los usuarios (servidores y centros de documentación, bases de datos, información sobre cursos, índices de publicaciones, instituciones y asociaciones, publicaciones en línea, etc.).

Servicios que ofrece la Biblioteca

Aunque sirve a toda la Universidad, la Biblioteca del IUED, como su nombre indica, está orientada en primera instancia a satisfacer las necesidades bibliográficas y documentales del Instituto Universitario de Educación a Distancia. Este Instituto, sucesor del antiguo ICE de la UNED, es el centro de investigación, formación del profesorado y asesoramiento técnico y metodológico en la educación a distancia existente en la UNED.

La Biblioteca-Servicio de Documentación del IUED, además de proporcionar la información bibliográfica y documental requerida para el desempeño de estas labores, colabora con el Instituto en los cursos que el mismo organiza y en proyectos de carácter bibliográfico, como el Proyecto Internacional Sócrates de Bibliografía en Educación a Distancia.

Fondos

En cuanto a sus recursos documentales, la Biblioteca del IUED alberga un total aproximado de 1.400 obras, entre libros, documentos de distribución no comercial y revistas. De ellas, alrededor de 900 versan específicamente sobre educación a distancia, algo más de 100 son obras de referencia y el resto obras sobre materias afines. Las publicaciones en español e inglés son mayoritarias, aunque también las hay en otros idiomas.

La disposición topográfica característica de la Biblioteca de la UNED se ve alterada en el caso de nuestra biblioteca por la preponderancia de obras sobre educación a distancia, que ha aconsejado la introducción de una signatura específica para tales obras (ED), que los usuarios reconocerán como característica de esta Biblioteca.

En cuanto a revistas, nuestra Biblioteca tiene actualmente 34 títulos en publicación concernientes a Educación a Distancia, además de un fondo de otros 70 ya desaparecidos. Mantenemos 11 suscripciones con las revistas probablemente más destacadas del panorama internacional en

este ámbito (*Distance Education, Open Learning, etc.*) y recibimos regularmente un total de 19 revistas por medio del canje con la revista *RIED*, publicada por el IUED.

Revistas electrónicas

Además de las publicaciones impresas, la Biblioteca del IUED se ha propuesto no descuidar el nuevo ámbito de las publicaciones electrónicas, especialmente las periódicas.

Por su propia naturaleza, el tema de la Educación a Distancia está teniendo una enorme repercusión en Internet, hasta el punto de que numerosas publicaciones en papel ofrecen ya muchas referencias a documentos electrónicos, sobre todo revistas y boletines electrónicos, como *Deosnews, Distance Learning Administration, Technological Horizons in Education* y muchas otras. Por ello, dada la actualidad, la accesibilidad universal y la expansión de las posibilidades editoriales que ofrecen estas publicaciones, nos hemos propuesto recoger e imprimir un elenco de las revistas más significativas y suscribirnos a las que nos sea posible.

Actualmente hemos comenzado a recoger 15 títulos, entre ellos las revistas citadas, y se exponen provisionalmente junto a las impresas.

Aunque todavía modesta en sus recursos, la Biblioteca-Servicio de Documentación del IUED está experimentando en su trayectoria reciente un notable auge, mejorando la pertinencia, estructuración y volumen de sus fondos. Para los próximos años es de esperar que la paralela mejora de sus recursos económicos, materiales, tecnológicos y humanos, convierta nuestra biblioteca en un punto de referencia obligado a nivel internacional para todo investigador en educación a distancia.

M.^a CRUZ MARTÍN MARTÍN
JAVIER GARCÍA GARCÍA

Noticias de la Biblioteca

Ampliación del horario de apertura

A partir del mes de marzo, la Biblioteca abre los sábados de 9 a 14,30 h. Esta medida pretende hacerse eco de las numerosas peticiones del alumnado en este sentido. No obstante, sólo permanecerán abiertos los servicios de lectura y préstamo. Este último concluirá a las 14 h.

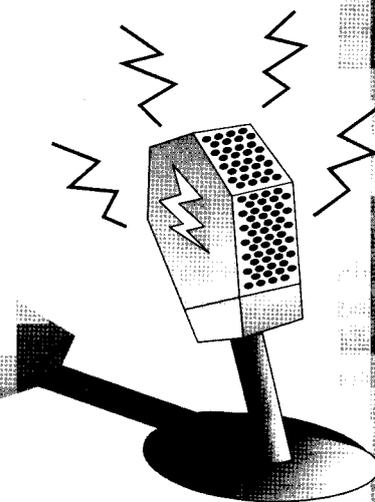
Por otra parte, durante los días laborables, la Biblioteca cerrará media hora más tarde; es decir, a las 20,30 h. Estos 30 minutos añadidos excluirán los servicios especiales de la Biblioteca, tales como Información Bibliográfica y Referencia, Mediateca y Hemeroteca. En cuanto al préstamo, se podrá solicitar hasta las 20 h.

Información a los usuarios sobre recursos en Referencia

Con el fin de familiarizar a los usuarios con los fondos, tanto impresos como electrónicos, de la Sección de Información Bibliográfica y Referencia, así como con los servicios que presta, se impartirán los días 11 y 20 de mayo, a las 12 h. y a las 17 h. unos cursos introductorios al respecto. Para cualquier aclaración, los interesados pueden ponerse en contacto con la Sección: Biblioteca Central, 1.^a planta. Teléfono 91 398 78 87.

Recuento 1998

Tras el recuento efectuado en septiembre del pasado año, los fondos automatizados de la Biblioteca ascendían a 227.900 documentos. Por otra parte, se detectó la desaparición de un total de 1.328 libros, de los cuales 1.094 pertenecían a la Biblioteca Central, 141 a la de Ingeniería y 93 a la de Psicología.



Emisiones radiofónicas

Se recuerda a la comunidad de la UNED que el Rector de esta Universidad y el Director General de RTVE han alcanzado un acuerdo mediante el cual las emisiones de Radio Educativa producidas por la UNED volverán a ser emitidas por la frecuencia en la que tradicionalmente lo hacían, es decir:

Radio 3,
Radio Nacional de España (FM),
de 0,00 h. a 2,00 h.

Asimismo, se comunica que, desde principio de año, las emisiones de Radio Educativa pueden ser escuchadas a través de la página web de la UNED: <http://www.uned.es> pinchando en el apartado del CEMAV (Centro de Medios Audiovisuales).

No obstante, recordamos que una colección completa de estas emisiones radiofónicas está disponible para su consulta en la Mediateca (Biblioteca Central, 1.^a planta).

Éstas son algunas de las preguntas que muchos usuarios de la Biblioteca se hacen cuando quieren consultar alguna tesis doctoral. He aquí las respuestas.

Las tesis doctorales en la Biblioteca Central



1 ¿Qué tesis doctorales alberga la Biblioteca?

- *Tesis de la UNED.*

La Biblioteca Central es depositaria de un ejemplar de cada una de las tesis doctorales leídas en esta universidad. Estas tesis no están publicadas. Junto con las tesis se guardan también las memorias de licenciatura y memorias de investigación de doctorado.

- *Tesis de otras universidades.*

La Biblioteca alberga además tesis doctorales de otras universidades. En este caso sí están publicadas.

2 ¿Dónde están las tesis doctorales que hay en la Biblioteca?

Las tesis de la UNED no publicadas se encuentran depositadas en el Archivo de la Biblioteca Central. Hay, sin embargo, unas 60 tesis de la UNED publicadas en microficha que se encuentran en la Mediateca.

En lo que respecta a las tesis de otras universidades, están distribuidas por las diferentes plantas, en las estanterías, como otro libro cualquiera, según la materia correspondiente de la que traten, con la excepción de algunas tesis de la Universidad Complutense de Madrid que aún no han sido incluidas en el catálogo automatizado y se encuentran depositadas en el Archivo. Por otra parte la Sección de Mediateca alberga un fondo de aproximadamente 7.522 títulos de tesis de otras universidades publicadas en microficha.

3 ¿Cómo puedo saber en qué biblioteca se encuentra una tesis?

La mejor manera de averiguarlo es consultar la base de datos que se llama TESEO, a la cual accedes a través de Internet. Contiene, en principio, todas las tesis españolas. Las búsquedas en esta base de datos son fáciles y te permitirán no sólo averiguar la localización de la tesis que buscas sino también buscar tesis por materias en el caso de que no busques ninguna en particular. Para acceder a TESEO desde la página web de la UNED tienes que seguir este camino:

UNED
▼
Biblioteca
▼
Servicios
▼
Archivo

En esta página encontrarás además enlaces a diferentes bases de datos y otros catálogos de tesis de otras universidades.

4 ¿Cómo puedo buscar una tesis de la UNED?

Las tesis de la UNED que no están publicadas no han sido incluidas en el catálogo automatizado de la Biblioteca sino que tienen su propia base de datos, a la que tienes que acceder a través de Internet. Para llegar a ella deberás seguir este camino:

Página web de la UNED
▼
Biblioteca
▼
Catálogos y Servicios en línea
▼
Tesis y Memorias de Investigación de la UNED

Podrás realizar fácilmente tus búsquedas por cualquiera de los campos que se te ofrecen. Te da información sobre la posibilidad de consulta o préstamo de la tesis, en el caso de que tengan autorización expresa de consulta. Además, encontrarás un número de signatura que es el que deberás apuntar cuando vayas a solicitar la tesis.

Las tesis de la UNED publicadas en microficha sí que están en el catálogo automatizado de la Biblioteca. Si quieres saber qué tesis son éstas puedes hacer una búsqueda general en el OPAC tecleando, dentro del apartado de títulos, «tesis doctorales en microficha. Universidad Nacional de Educación a Distancia».

5 ¿Cómo puedo buscar las tesis de otras universidades que estén en la Biblioteca?

Como estas tesis están publicadas, se buscan de la misma manera que cualquier otra monografía, a través del catálogo automatizado de la Biblioteca. En lo que respecta a las tesis publicadas en microficha puedes hacer una búsqueda general tecleando, en el apartado de títulos, «tesis doctorales en microficha» o bien añadiendo el nombre de la Universidad en concreto que necesites.

En el caso de las tesis de la Universidad Complutense que aún no han sido incluidas en el catálogo automatizado y están en el Archivo, su búsqueda deberá llevarse a cabo en los ficheros manuales que se encuentran en la planta baja, junto a la sección de adquisiciones (puedes preguntar en el mostrador de préstamo). Las fichas están organizadas por Facultades y alfabetizadas por autor y tienen un número *currens* según sean de Ciencias o de Humanidades.

6 ¿Cómo puedo buscar tesis doctorales de otras universidades que estén en otras bibliotecas?

En general, cada biblioteca de cada universidad tiene sus tesis incluidas en sus propios catálogos, por lo que la mejor manera será buscar directamente en ellos a través de sus catálogos en línea. La página web de las tesis de la UNED te ofrece enlaces a algunos catálogos y bases de datos de tesis de otras universidades. Además, la base de datos TESEO incluye todas las tesis españolas.

7 ¿Las tesis doctorales se pueden consultar?

Todas las tesis que estén publicadas pueden consultarse en sala. En el caso de las tesis doctorales publicadas como monografías, el procedimiento de consulta es el habitual para este tipo de documento. En el caso de las tesis publicadas en microficha, su consulta habrá de realizarse según los procedimientos establecidos en la Sección de Mediateca.

Si se trata de las tesis de la UNED que no están publicadas, su consulta en sala está permitida, pero sólo se realizará con fines estrictamente personales y de investigación por lo que no pueden reproducirse, salvo que tengan autorización de consulta expresa por parte de su autor.

8 ¿Qué tengo que hacer para consultar una tesis inédita de la UNED?

Una vez localizada la tesis que se desea consultar en la base de datos de las tesis de la UNED, a la que accedes a través de Internet, es necesario apuntar el número de signatura correspondiente. Después deberás dirigirte a la primera planta, Sección de Referencia, y solicitar la tesis en el despacho del bibliotecario, ya que estas tesis están en el Archivo y no son de libre acceso.

9 ¿Las tesis doctorales se pueden prestar?

Todas las tesis doctorales que han sido publicadas pueden ser objeto de préstamo. Éste es el caso de las tesis de otras universidades, publicadas

como monografías, que alberga la Biblioteca. Sin embargo, las tesis doctorales de otras universidades publicadas en microficha, y que se encuentran en Mediateca, no son objeto de préstamo y sólo podrán ser consultadas en sala.

En el caso de las tesis de la Universidad Complutense de Madrid que aún no han sido incluidas en el catálogo automatizado y cuya búsqueda ha de hacerse en el fichero manual de la planta baja, sí pueden ser objeto de préstamo. Para ello se solicitará la tesis en el mostrador de préstamo, dado que este grupo de tesis está depositado en el Archivo de la Biblioteca Central.

En lo que respecta a las tesis de la UNED, aquellas en formato microficha, que se encuentran en la Mediateca, sí podrán ser objeto de préstamo. En cuanto a las tesis inéditas de la UNED, que se encuentran en el Archivo, sólo podrán ser prestadas aquellas que tengan autorización de consulta expresa por parte de su autor. La base de datos de tesis de la UNED te informará de cuáles son las tesis doctorales que tienen dicha autorización.

10 ¿Cuáles son las condiciones de préstamo de una tesis inédita de la UNED?

Se puede acceder al préstamo de tesis doctorales inéditas de la UNED, si tienen autorización de consulta, desde cualquier otra biblioteca o institución prestataria, la cual enviará la solicitud a la Sección de Préstamo Interbibliotecario de la UNED:

chorcajo@sr.uned.es

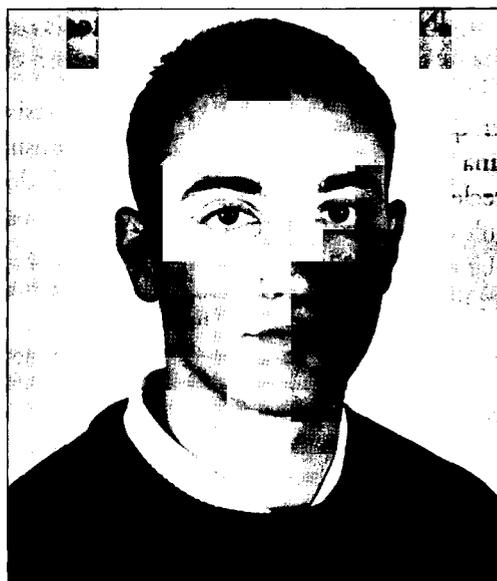
ALICIA LÓPEZ MEDINA

Si a pesar de todo no has conseguido encontrar lo que buscas o tienes cualquier duda, problema o algún comentario que hacernos, puedes dirigirte a la responsable de esta sección, Alicia López Medina.

- Directamente: Biblioteca Central, Primera Planta, Sección de Información Bibliográfica y Referencia
- Por teléfono: 91 398 81 98
- Por correo electrónico: alopezm@adm.uned.es

Entrevista

Tras entrevistar al Rector y al profesor Ripalda, traemos a BIBUNED las opiniones de Alfredo Oribe, quien ha sido hasta hace muy poco tiempo el máximo representante de nuestros alumnos en todo el territorio nacional.



Alfredo Oribe, delegado nacional de alumnos:

«Es necesario crear salas de estudio que descongestionen la Biblioteca Central»

► Respecto a los alumnos, de los que usted es el máximo representante, ¿en qué medida cree que la actual Biblioteca satisface sus expectativas y qué aspectos destacaría tanto en lo positivo como en lo negativo?

► En mi opinión, habría que distinguir tres tipos de alumnos. Los alumnos que pueden acercarse habitualmente a la Biblioteca, los alumnos típicamente a distancia y los estudiantes de tercer ciclo. Para todos ellos es común y positivo el hecho de

que el edificio cuente con unas buenas instalaciones e infraestructura en general. En lo negativo, el propio diseño del edificio plantea limitaciones evidentes: pocos puestos de lectura e insuficiente iluminación natural.

Volviendo a los tres tipos de alumnos podríamos decir que el presencial está buscando más una sala de estudio que una Biblioteca; por ello una Biblioteca como la de la UNED es siempre pequeña para satisfacer a un potencial tan elevado de usuarios.

El segundo tipo de alumno, al

que he hecho referencia, ve la Biblioteca Central como algo lejano y ajeno; sería necesario un esfuerzo por parte de la dirección para agilizar y abaratar el préstamo interbibliotecario y las fotocopias de documentos y revistas.

En cuanto al tercer grupo de alumnos, el de doctorando, en el que me incluyo, encontramos en la Biblioteca un punto agradable para la investigación, si bien con dos limitaciones fundamentales: la escasez de fondos bibliográficos y la masifica-

ción en épocas de exámenes. No olvido tampoco el hecho de libros prestados a profesores que nunca se devuelven a tiempo; parece que las normas se aplican con mayor flexibilidad dependiendo de la categoría del prestatario. Aprovecho para comentar que 5 libros durante un mes no son ni un período ni una cantidad cómoda para un doctorando al uso.

➤ Para los alumnos de primero y segundo ciclo en particular, nosotros siempre hemos propugnado un mayor protagonismo de las bibliotecas de los Centros Asociados, con el fin de descongestionar la Central y dedicarla a la investigación y la información a distancia. ¿Cree que los alumnos apoyan decididamente esta opción o prefieren una Biblioteca tradicional, aun a riesgo de masificarla y, en consecuencia, infrautilizarla en sus posibilidades más interesantes?

▶ Como he comentado anteriormente, nuestra Biblioteca jamás será capaz de atender a todos los potenciales demandantes de una sala de estudio. Particularmente soy partidario de que en el Centro Asociado de Madrid y en sus diferentes sedes se creen salas de estudio que descongestionen la Biblioteca Central. No quiero decir que se prohíba el uso a los alumnos del primer y segundo ciclo, ni siquiera que se impida estudiar en la Biblioteca, pero lo que sí creo es que la Biblioteca debe ser, ante todo, un espacio para la investigación.

➤ Nos llama poderosamente la atención la escasa receptividad del

Cinco libros durante un mes no son ni un período ni una cantidad cómoda para un doctorando

alumnado ante los cursos de formación y las actividades que la Biblioteca les propone. ¿Cuáles son en su opinión las causas de este pequeño desencuentro?

▶ Quizás falta darle una mayor difusión. Soy consciente de que muchos compañeros, a pesar de ser usuarios de la Biblioteca, desconocen la existencia de los cursos. Difundirlos a través de esta revista y especialmente en los paneles informativos de la Biblioteca podrían ser elementos fundamentales para dar publicidad a los cursos.

➤ Constantemente recibimos quejas que en buena parte son imputables a los propios usuarios (conversaciones en voz alta, consumo de tabaco en zonas prohibidas, teléfonos móviles, etc.). ¿Apoyarían los representantes de los alumnos un endurecimiento de las sanciones para este tipo de infracciones?

▶ Indudablemente, todos en alguna ocasión hemos incurrido en alguno de esos comportamientos, sin embargo todos los esfuerzos por atajarlos serán bienvenidos desde la Delegación de alumnos. El individualismo que nos es propio hace que en ocasio-

nes no se respete el derecho de los usuarios a trabajar en unas condiciones de tranquilidad y limpieza del aire adecuadas. La cultura del tabaco está demasiado arraigada en nuestra sociedad, y para algunos, la Biblioteca es un lugar excelente para fumar. En mi opinión, tanto los propios trabajadores como los usuarios deberían tener prohibido fumar en cualquier parte del edificio.

Otra actitud que considero intolerable y que debe ser perseguida es la sustracción de materiales.

➤ Desde la Biblioteca Central, echamos de menos una mayor dotación de medios humanos y tecnológicos para las bibliotecas de los Centros Asociados. Ello posibilitaría una mayor interconexión y un mejor aprovechamiento de los recursos. ¿De qué manera presionan los alumnos para que esto sea posible?

▶ Coincido en la apreciación de la falta de dotación de la Biblioteca. En Junta de Gobierno hemos reclamado mayor dotación económica para la Biblioteca al objeto de paliar dos problemas graves: los escasos fondos bibliográficos con los que todavía cuenta la Biblioteca y el limitado horario de apertura. De hecho, tras largas negociaciones hemos conseguido que la Biblioteca se abriera los sábados por la mañana. Reivindicamos un horario ampliado hasta las 22 h. y apertura en sábados y domingos. No se entiende cómo una Biblioteca de una Universidad a distancia, donde muchos de los alumnos trabajan, se cierre a las 20 h. Recuerdo que alguno de los candidatos a Rector proponía en su programa electoral la apertura de la Biblioteca durante las 24 h.

Algún candidato a Rector proponía en su programa electoral la apertura de la Biblioteca durante las 24 horas

La colección de Filología clásica en la Biblioteca

Instrumentos de consulta

Las fuentes y los textos son fundamentales para el estudio de cualquier disciplina, pero en el caso de la filología clásica su consulta es obligada. De ahí el empeño de la Biblioteca de la UNED, con la constante colaboración y seguimiento del Departamento de Filología Clásica, por constituir desde el inicio un fondo imprescindible de textos clásicos.



ES preciso recordar que la colección de la biblioteca comenzó a formarse hace apenas quince años, y en este escaso espacio de tiempo se ha realizado un esfuerzo notable en la adquisición y en la obtención de fondos a través de proyectos de investigación y otras ayudas extraordinarias, que permitieran la ampliación del presupuesto destinado a estas obras, que en la mayoría de los casos tienen un elevado precio debido a la necesidad de su importación. En cuanto al personal de la biblioteca también se ha prestado una especial dedicación a la catalogación de sus fondos, siempre complicados, y a su organización no sólo en los catálogos automatizados, sino a su ubicación y localización física.

En este sentido, y para aquellos que no conozcan a fondo las técnicas documentales, es preciso ofrecer una breve explicación del tratamiento técnico que precisa este tipo de obras. Su dificultad radica fundamentalmente en el título, ya que son obras que han experimentado a través de su

larga historia modificaciones, versiones, selecciones, etc. que nos obligan a establecer lo que denominamos un «título uniforme» que nos permita reunir en el catálogo todas las referencias bibliográficas de las distintas ediciones de una obra publicadas en diferentes lenguas o bajo diferentes títulos; otro tanto ocurre con los autores, ya que los clásicos griegos y latinos son algunos de los escasos ejemplos en que su nombre tiene traducción en cada lengua y, por tanto, también hay que establecer autoridades, es decir, una única entrada de autor que reúna todas sus obras.

Para ello contamos con bases de datos de autoridades, el acceso a catálogos de otras bibliotecas a través de Internet, listados de encabezamientos, diccionarios especializados en obras clásicas, etc.

En la descripción bibliográfica de estos textos no asignamos materias (salvo en el caso de medicina o filosofía), ya que consideramos que el acceso principal se realiza a través del autor o el título.

La consulta de estos fondos puede

realizarse en libre acceso por parte de cualquier usuario en la 5.ª planta de la Biblioteca Central en la sección de «Clásicas». Las colecciones de textos están organizadas con una sencilla signatura alfabética, que corresponde a las tres primeras letras de la editorial o la colección y las tres primeras letras del nombre del autor griego o latino, lo que permite ordenarlos alfabéticamente y el usuario puede acceder más fácilmente a estos fondos.

Colecciones de gran interés

Entre estas colecciones podemos destacar las que nos ofrecen la edición bilingüe del texto, como son la *Collection des Universités de France*, publicada por la Association Guillaume Budé, que cuenta con texto bilingüe en francés y latín o griego; la *Loeb Classical Library* en texto bilingüe inglés y griego o latino —ambas prácticamente completas—, y las colecciones *Alma Mater*, publicada por el CSIC y *Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Mexicana*

publicada por la UNAM, con textos en español y latín o griego.

Entre las colecciones que sólo presentan el texto en lengua original, contamos con la *Bibliotheca Scriptorum Classicorum Graecorum et Romanorum Teubneriana*, *Oxford Classical Texts* y *Cambridge Greek and Latin Classics* y la publicada por la Bristol Classical Press.

Por último podemos señalar también la *Biblioteca Clásica Gredos*, con texto únicamente en español.

Otro instrumento de gran interés para los estudiosos de la filología clásica son los léxicos y concordancias. Homero, Galeno, Hipócrates, Sófocles, Aristófanes, Heródoto, Tucídides, César, Cicerón, Juvenal, Eteria, Persio, Séneca, Plauto o Virgilio, por citar alguno de los autores más conocidos cuentan en nuestra Biblioteca con uno o varios léxicos sobre la totalidad de sus obras o sobre una en concreto. Tampoco podemos olvidar los índices de autores cristianos, como es el caso del voluminoso *Index Thomisticus*. Estos documentos se encuentran situados también en la 5.ª planta de la Biblioteca Central, en la sección de lingüística; la signatura corresponde al antiguo número de la CDU de lexicografía griega o latina (807.1-3, 807.5-3), seguido del nombre completo del autor griego o latino.

Además de estos léxicos modernos, también podemos encontrar obras de eruditos antiguos tales como el *Onomasticon* de Julio Pólux, o la *Suda* o *Suidas*, nombre de un léxico griego o enciclopedia literaria compilada a finales del siglo X d. C. pero basada, en parte, en textos, léxicos y escolios de épocas anteriores. También se pueden encontrar en nuestros fondos las colecciones de gramáticos *Grammatici latini*, editada por H. Keil, y *Grammatici graeci*, editada por G. Uhlig.

Los escolios son notas explicativas de carácter gramático o crítico que los eruditos antiguos ponían al margen de ciertos textos para aclarar alguna dificultad y se fueron copiando junto al texto de una edición a otra. En algunos casos se desarrollaron y formaron un comentario seguido. En nuestra colección contamos con los escolios de los trágicos Esquilo y Eurípides, Aristófanes, Homero, Píndaro, Hipócrates y Galeno, Demóstenes, etc.

Muy interesantes son las colecciones de *fragmenta* en las que se reúnen los testimonios que nos quedan de obras perdidas o reseñadas en obras de autores posteriores. Desde nuestro punto de vista destacan aquellas colecciones que agrupan los textos de forma temática (poetas, trágicos, historiadores, etc.), y que para no hacer más penosa la lectura de este comentario, se relacionan en nota¹.

Diccionarios de lengua y sobre la antigüedad

Entre los diccionarios de lengua cabe destacar la edición facsímil del *Thesaurus Linguae Latinae* de R. Estienne, el *Lexicon totius latinitatis* de E. Forcellini y el *Thesaurus Linguae Latinae* publicado por la editorial Teubner, en curso hasta la letra «p».

También debemos reseñar la colección de diccionarios que, sobre distintos aspectos de la antigüedad, se encuentran en la sección de Referencia de la Biblioteca: *Dictionnaire des antiquités*, ed. Daremberg-Saglio (10 vols.); *Paulys Realencyclopädie der Classischen Altertumswissenschaft* (84 vols. incluyendo suplementos); *Der neue Pauly: Enzyklopädie der Antike*, ed. H. Cancik-H. Schneider (4 vols., en curso); *Lexikon der griechischen und römischen Mythologie*, ed. W. H. Roscher (10 vols.); *Lexikon icono-*

graphicum mythologiae classicae (16 vols., en curso).

Por último, un instrumento de gran utilidad es *L'Anné philologique*, una bibliografía crítica y analítica sobre la antigüedad grecolatina, de periodicidad anual, que desde el tomo de 1924, se encuentra situado en la planta de Hemeroteca y en libre acceso.

Existe una colección de textos que queremos resaltar y son aquellos relativos a la medicina griega y romana. La biblioteca cuenta con una buena colección de textos de Hipócrates y Galeno y de comentaristas antiguos de sus obras. Recientemente se ha adquirido la edición facsímil de la *Opera omnia* de Galeno. Estos textos se encuentran situados en la 3.ª planta de la Biblioteca Central, en la sección de «Ciencias».

Acceso electrónico a los fondos

Actualmente los estudios clásicos no se limitan a las colecciones de textos y fuentes conservados en los estantes de una biblioteca o en el despacho de un investigador, sino que también son accesibles a través de medios electrónicos. En la Sección de Mediateca contamos con el CD-ROM *Aureae Latinitatis Bibliotheca* que contiene el texto íntegro de obras de los autores principales de la literatura latina de época republicana y altoimperial. En cuanto a textos griegos, disponemos del CD-ROM *Thesaurus Linguae Graecae*.

Asimismo, es posible acceder a textos clásicos a través de Internet.

A continuación indicamos algunas direcciones que pueden ser de utilidad:

- *The Internet classics archive*, <http://classics.mit.edu> que contiene una selección de textos traducidos al inglés;
- *Perseus Project*, www.perseus.tufts.edu

ofrece, entre otras cosas, textos griegos transliterados con enlaces en cada palabra para su análisis morfológico, traducción al inglés, etc.

ISABEL CALZAS

¹ *Epicorum graecorum fragmenta*; *Fragmenta poetarum graecorum*; *Fragmenta poetarum latinorum epicorum et lyricorum praeter Ennium et Lucilium*; *Die Fragmente der griechische Historiker (FGrHist)*; *Die Fragmente der Vorsokratiker*; *Poetarum comicorum graecorum fragmenta*; *Poetarum elegiacorum testimonia et fragmenta*; *Poetarum epicorum graecorum: testimonia et fragmenta*; *Poetarum melicorum graecorum fragmenta*; *Scaenicae romanorum poesis fragmenta*; *Stoicorum veterum fragmenta*; *Theosophorum graecorum fragmenta*; *Tragicorum graecorum fragmenta (TrGF)*; *Tragoediae superstites et deperditarum fragmenta*; *Poetae Comici Graeci*.

Situación de las bibliotecas de los Centros Asociados (1996-1998)

El II Encuentro de bibliotecarios de los Centros Asociados de la UNED tuvo lugar durante los días 24 y 25 de septiembre de 1998 en Barbastro. Este Encuentro, así como este trabajo, son una continuidad del I Encuentro celebrado los días 26 y 27 de septiembre de 1996 en Teruel



CON cierta anterioridad al I Encuentro, la Directora de la Biblioteca de la Sede Central, Isabel Belmonte, nos remitió una encuesta para analizar la situación en que se encontraban las bibliotecas de los Centros Asociados, exponiéndonos

dichos resultados en ese I Encuentro.

Dicha encuesta, con alguna modificación, se envió a los bibliotecarios de los Centros Asociados, esta vez con el propósito de realizar un análisis comparativo de la situación de aquel momento y del presente. El resultado de ese estudio es el trabajo

que ahora presentamos. De todas las bibliotecas de Centros Asociados con que cuenta la UNED sólo han contestado cuarenta. Sin embargo, consideramos que es una muestra lo bastante representativa para conocer el estado en que se encuentran nuestras Bibliotecas.

Relación de centros que han contestado la encuesta

ANDALUCÍA:

- Baza (Granada)
- Córdoba
- Jaén
- Málaga
- Úbeda (Jaén)

ARAGÓN:

- Barbastro (Huesca)
- Calatayud (Zaragoza)
- Caspe (Ext. Calatayud, Zaragoza)
- Teruel

ASTURIAS:

- Asturias

BALEARES:

- Palma de Mallorca

CANARIAS:

- Las Palmas de Gran Canaria
- Santa Cruz de Tenerife

CASTILLA-LA MANCHA:

- Alcázar de San Juan (Ext. Valdepeñas, Ciudad Real)
- Cuenca
- Puertollano (Ext. Valdepeñas, Ciudad Real)
- Talavera (Toledo)
- Quintanar de la Orden (Ext. Talavera, Toledo)
- Valdepeñas (Ciudad Real)

CASTILLA-LEÓN:

- Ávila
- Zamora

CATALUÑA:

- Terrassa (Barcelona)
- Tortosa (Tarragona)

CEUTA Y MELILLA:

- Ceuta
- Melilla

EXTREMADURA:

- Mérida (Badajoz)
- Plasencia (Cáceres)

GALICIA:

- Orense
- Pontevedra

LA RIOJA:

- La Rioja

MADRID:

- Barceló
- Ciencias Jurídicas y Sociales
- Francos Rodríguez
- Paseo del Prado

MURCIA:

- Cartagena

NAVARRA:

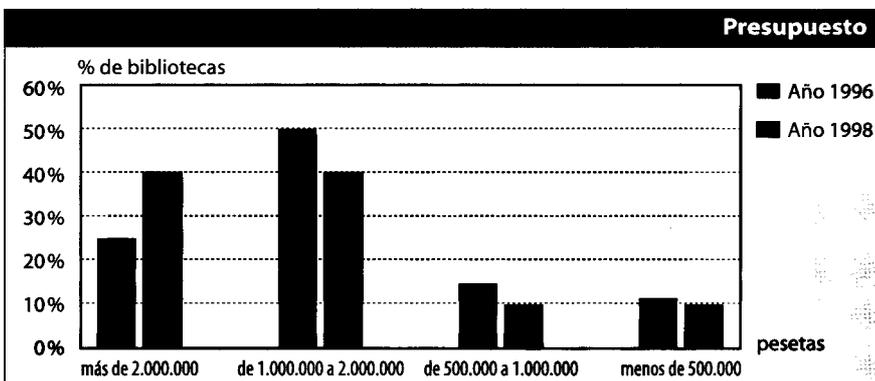
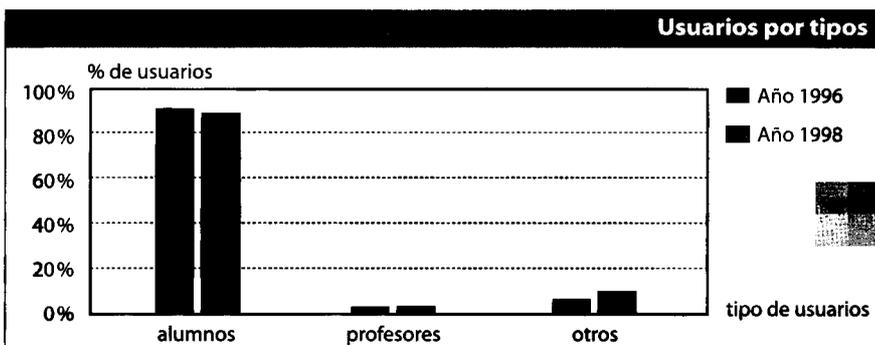
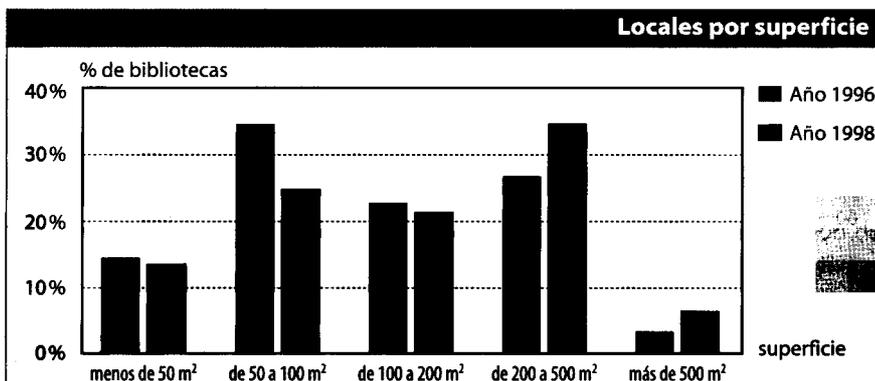
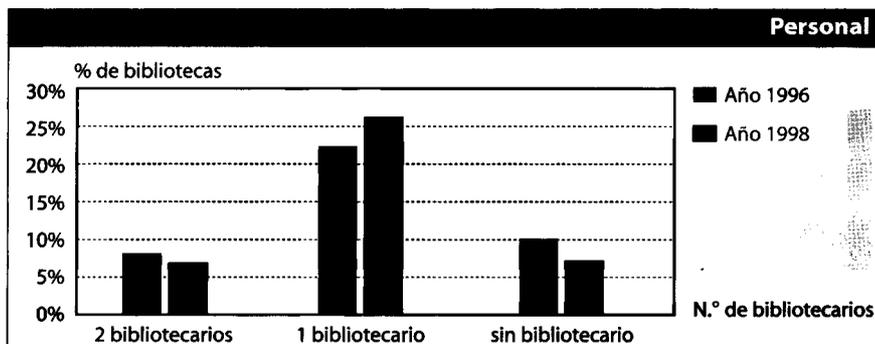
- Navarra

PAÍS VASCO:

- Bizkaia (Vizcaya)
- Vitoria-Gasteiz (Álava)

VALENCIA:

- Benidorm (Ext. Denia, Alicante)
- Denia (Alicante)
- Vila-Real (Castellón)



Personal

Cabría referirse a tres tipos de Bibliotecas por los recursos humanos con que cuentan:

- Bibliotecas con dos o más personas: son aquellas que cuentan con un bibliotecario y sólo en contadas y excepcionales ocasiones —que son

las menos— con auxiliar, becario u ordenanza.

- Unas segundas, con un solo bibliotecario.
- Por último, las que están gestionadas por un administrativo, auxiliar o becario; en estas últimas incluimos también las Extensiones (Gráfico 1).

Locales y usuarios

En un principio, el fondo de estas bibliotecas se formó con los manuales y algunos libros recomendados, y por ello en un espacio reducido, tanto por la colección que debían albergar como por las características de sus usuarios: alumnos que normalmente vienen un día a la semana a las tutorías y que viven fuera del lugar donde esta instalado el Centro.

El tiempo mostró la limitación con que habían nacido, pues varias son las causas que han motivado el que estas bibliotecas se vean transformadas tanto en su espacio físico como en las exigencias de sus usuarios. Éstas son:

- El aumento de las colecciones. Se ha pasado a contar con bibliotecas especializadas con gran influencia en la zona donde se ubican.
- La aparición de nuevas tecnologías. Son necesarios nuevos aparatos de reproducción: ordenadores, vídeos, etcétera, que necesitan espacios que se adapten a sus condiciones.
- El uso de los servicios bibliotecarios. Quizá en este último año se ha producido una disminución del alumnado (tónica general de todas las universidades), pero se ve compensada con estudiantes de otras universidades y vecinos residentes en la zona. Esta conexión se establece a través de convenios entre la UNED y las universidades cercanas, así como con la Administración (Gráficos 2 y 3).

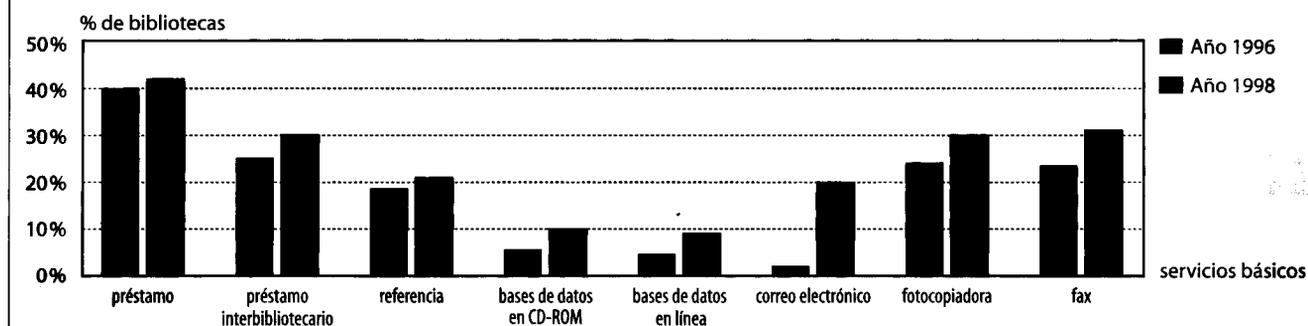
Presupuesto

Una reivindicación reiterada es la de que cada Biblioteca cuente con una asignación propia dentro del presupuesto de cada Centro para la adquisición de libros, revistas, CD-ROM y otros materiales.

Con satisfacción se observa que las Bibliotecas cuentan con una dotación presupuestaria propia, y se puede constatar igualmente el incremento de ésta.

Por ello podemos decir que las Bibliotecas son consideradas verdaderamente como auténtico «motor» de la vida universitaria (Gráfico 4).

Servicios



Servicio público

Los servicios básicos con que cuentan nuestras bibliotecas son: préstamo, préstamo interbibliotecario, referencia, bases de datos en CD-ROM, bases de datos en línea, correo electrónico, fotocopiadora, fax, etc. Su utilización ha ido en aumento en estos últimos años. Sin embargo, no ha crecido en la misma proporción el personal que los atiende. Hay un principio básico en biblioteconomía, y es que para que exista una demanda tiene que haber existido previamente un servicio de buena calidad.

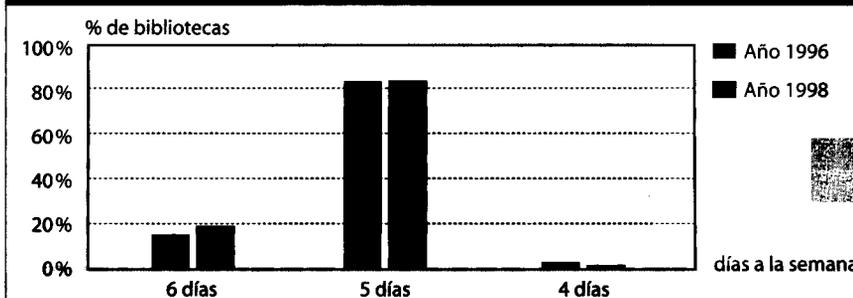
Mantener la apertura de las bibliotecas durante cinco días a la semana de lunes a viernes; con un horario de atención al público que ha pasado de una media de treinta horas a cuarenta horas semanales, y en la mayoría de los casos con un solo bibliotecario, es un trabajo de titanes. Son muchas horas de apertura para el escaso personal con que cuentan las bibliotecas y las innumerables tareas que hay que realizar indistintamente, desde la atención al usuario en cualquier momento hasta la realización de pedidos, catalogación, contestar el correo electrónico, etc.

Por lo tanto habrá que aumentar el personal si no queremos que se deteriore el servicio (Gráficos 5, 6 y 7).

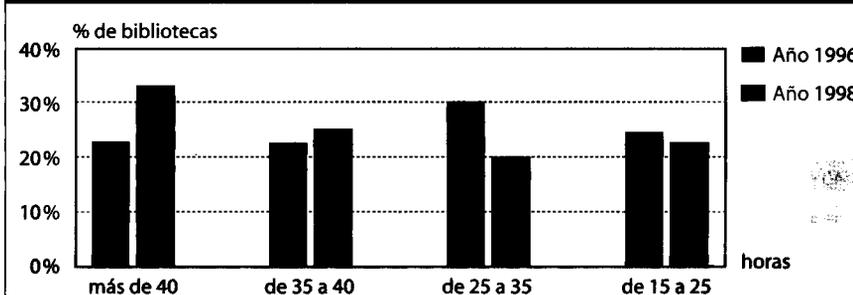
Automatización, programas de gestión de bibliotecas

En el artículo «Las bibliotecas de los Centros Asociados de la UNED», publicado en la revista *A Distancia*, otoño de 1994, y escrito por siete bibliotecarios de Centros Asociados de la UNED, se citaban tres realida-

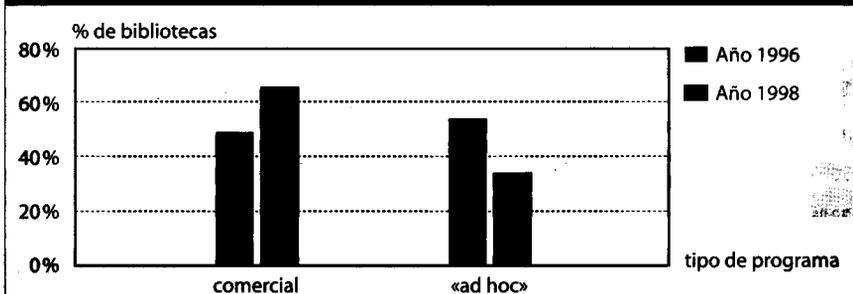
N.º de días de apertura semanales



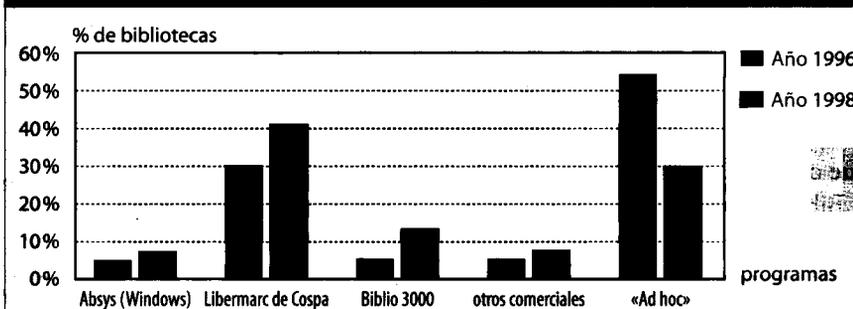
N.º de horas de apertura semanales



Automatización



Programas de gestión de bibliotecas



des distintas respecto a la informatización de las bibliotecas que todavía están vigentes:

- Por un lado, la de los Centros que no se plantean acometer la informatización de ese servicio y donde la organización de la Biblioteca no cumple unos mínimos exigibles; aunque éstos van siendo cada vez menos.
- Otros Centros están informatizados con programas *ad hoc*.
- Por último —y ésta es la opción más seria—, se ha adquirido un programa de gestión de bibliotecas que en principio reúne un mínimo de prestaciones. Es la opción más deseable y a la que tienden o deberían tender la mayoría de las bibliotecas, como podemos observar en los gráficos.

Los programas de gestión que se tomaron como referencia para realizar la encuesta son los recomendados por la Comisión resultante que a este efecto nació del I Encuentro. Se trata de programas que reúnen unas condiciones básicas, como son: precio, prestaciones, etc. Los programas de gestión son: Libermarc de Cospa, Biblio 3000, Absys para Windows (Gráficos 8 y 9).

Conclusiones finales

De los datos resultantes puede concluirse que las bibliotecas de los Centros Asociados están en mejor situación que hace dos años: el personal que las gestiona está más cualificado, el presupuesto es mayor, la superficie que ocupan las bibliotecas aumenta, cada vez se informatizan más bibliotecas y se ofrecen más horas de apertura.

Todo esto nos indica que el futuro es esperanzador, aunque el camino por recorrer conlleva un gran esfuerzo por parte del personal de nuestras bibliotecas junto con el necesario apoyo de las distintas instituciones que componen el entorno educativo de la Educación a Distancia.

HELENA PÉRIZ ESCARTÍN
M.^a JESÚS CLAVERÍA GIRÓN

La Biblioteca responde

Sobre ruidos en las salas de lectura

Algunas personas se quejan del ruido producido por las conversaciones entre los lectores. A este respecto, se recuerda la obligación de mantener silencio en todas las salas de lectura, por lo que no se permite el estudio o trabajo en grupo.

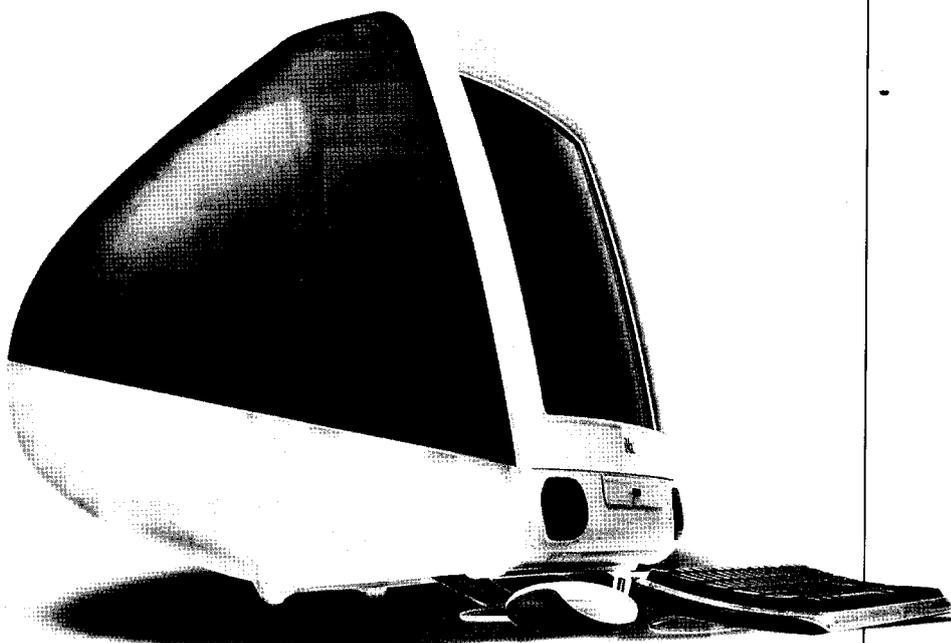
También se siguen recibiendo quejas por el frecuente sonido de los teléfonos móviles. Reiteramos la obligación de desconectarlos al entrar en la Biblioteca, pudiéndose utilizar únicamente en las zonas ruidosas de la misma: planta baja de entrada y cafetería.

Reclamaciones de libros devueltos

En ocasiones algunos lectores reciben una carta de la Biblioteca reclamándoles libros ya devueltos. Esto puede suceder por dos motivos: bien porque el libro ha sido devuelto mientras la carta se encontraba en el correo, o bien por fallos del lápiz óptico cuando se hizo la devolución. En cualquiera de los casos avisando, personalmente o por teléfono, a las personas responsables de préstamo se hará la comprobación oportuna y se podrá subsanar el error, siempre que realmente lo sea.

Ampliación de puestos de acceso a Internet

Como respuesta a la gran demanda de puestos de libre acceso a Internet, se han puesto a disposición de los usuarios de la Biblioteca cuatro ordenadores para dicho servicio, situados en la primera planta del edificio de la Biblioteca.



Reseñas

Tres publicaciones periódicas electrónicas, sobre Educación a Distancia, de libre acceso en Internet

La educación a distancia está teniendo, por su propia naturaleza, una gran repercusión en ese gran foro «a distancia» que es Internet, tanto por lo que respecta a la incesante aparición de todo tipo de cursos a distancia, como por lo que toca al tema de la enseñanza a distancia como tal, debido en ambos casos a las enormes posibilidades abiertas por las nuevas tecnologías y particularmente Internet.

En relación con lo segundo, junto con la proliferación y mejora de servidores especializados que ofrecen amplias recopilaciones de recursos internos y externos, están aumentando espectacularmente en cuanto a número y calidad las publicaciones electrónicas, y particularmente las periódicas, consagradas al tema de la educación a distancia. Muchas de tales publicaciones son libre y gratuitamente accesibles para cualquier usuario de la red. Una breve referencia a tres de estas publicaciones periódicas electrónicas pueden bastar a modo de ejemplo para estímulo de internautas interesados en la materia.

DEOSNEWS

The Distance Education Online Symposium

Se trata de una lista de distribución que envía por correo electrónico mensual o a veces quincenalmente un boletín monográfico sobre algún aspecto de la educación a distancia. La institución promotora es The American Center for the Study of Distance Education (ACSDE), editora también de la prestigiosa revista impresa *The American Journal of Distance Education*.

En enero de 1999 cuenta con 4.666 suscriptores de 75 países. Este boletín nos ofrece un buen ejemplo de una suscripción libre y gratuita: basta con mandar un correo electrónico a listserv@lists.psu.edu, dejando vacío el asunto y escribiendo en el cuerpo del mensaje SUBSCRIBE DEOSNEWS, espacio en blanco, nombre y apellido. Una vez aceptada, la suscripción se incorpora a la lista de distribución, que envía simultáneamente cada nuevo número a todos los suscriptores en la forma de un correo electrónico normal.



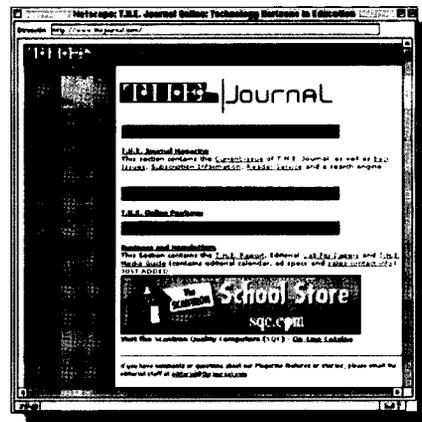
THOT

Nouvelles de la Formation à distance en Francophonie

Boletín electrónico sustentado por el Consortium international francophone de Formation à Distance (CIIFFAD), red de centros de formación abierta y a distancia en el ámbito francófono. La suscripción, también gratuita, se realiza mediante la simple cumplimentación de una solicitud en la dirección:

<http://thot.cursus.edu/abonnement.asp>.

Este boletín semanal, que presenta de forma breve y ágil novedades varias sobre educación a distancia, se recibe a través de una lista de envío por correo electrónico en versión HTML. También puede accederse libremente a la versión en el formato de origen conectando con el servidor.



T.H.E. JOURNAL

Technological horizons in Education

En este caso nos hallamos ante una revista propiamente dicha, sólo que en formato electrónico. Esta publicación hace honor a su nombre, pues cada uno de sus «voluminosos» números mensuales contiene gran cantidad de información sobre los más recientes avances tecnológicos al servicio de la educación: novedades en software, telecomunicaciones, aplicaciones, productos; todo ello acompañando a una serie de artículos e informes sobre el tema. La suscripción a esta revista es de pago, pero, como les sucede también a muchas otras revistas electrónicas, puede accederse gratuitamente a sus diferentes números en la dirección del servidor: <http://www.thejournal.com>.

Para ulteriores pesquisas, una buena y reciente recopilación de revistas electrónicas sobre educación a distancia se halla públicamente disponible en la página web que el Instituto Universitario de Educación a Distancia (IUED) ha creado recientemente dentro del servidor de la UNED (<http://www-iued.uned.es>).

JAVIER GARCÍA GARCÍA

Antoni Tàpies cumple 75 años

Tàpies, obra completa.

Dirección y catalogación, Anna Agustí.

Barcelona, Polígrafa, 1986-

vol.1. 1943-1960 – vol.2. 1961-1968

vol.3. 1969-1975 – vol.4. 1976-1981

vol.5. 1982-1985

Se encuentra en curso de publicación el catálogo razonado de la obra completa de Antoni Tàpies, siendo el quinto, que recoge la obra realizada entre 1982 y 1985, el último volumen aparecido (1998).

Esta labor tiene su origen en 1986, dos años después de la creación de la *Fundación Tàpies* de Barcelona, pero habría que remontarse a 1949, año en el que el historiador de arte Josep Gudiol, con una gran visión de futuro, convenció al entonces joven pintor de la importancia que tendría para un artista llevar un control fotográfico de su propia obra.

El deseo que siempre manifestó Tàpies de que este archivo fotográfico, comenzado aquel año, pudiera publicarse como obra de consulta, se vio por fin materializado en 1989 con la aparición del primer volumen de una serie de al menos seis, según el proyecto original, que recogía las obras realizadas entre 1943 y 1960.

La dirección y catalogación corre a cargo de Anna Agustí, quien nos presenta los criterios de elaboración de este catálogo razonado; por ejemplo, que para su presentación, se ha seguido un orden cronológico que incluye toda la obra original realizada en cada período, no estableciéndose distinción entre pinturas, dibujos y esculturas.

Una de las razones, nos explica, por las que se ha elegido este método ha sido la dificultad de agrupar la producción de Tàpies en los tres grupos mencionados. Sí se podría distinguir entre «obra sobre tela y madera», «obra sobre papel

y cartón» y «escultura y objetos», pero esto llevaría a una clasificación basada en el soporte y no en la técnica propiamente dicha y, por otro lado, sería difícil precisar dónde incluir la obra en varios soportes o la que utiliza objetos recuperados. La otra razón es que este sistema permite contemplar la producción total de un mismo año, ayudando a una mejor comprensión del quehacer del artista y de su evolución.

Por otra parte, pone de manifiesto la importancia de la intervención directa y constante de Tàpies en la realización del catálogo, el cual se ajusta al criterio del propio artista.

En cuanto a las fotografías utilizadas, destacar que éstas han sido obtenidas directamente del original y sólo cuando ha sido imposible localizar la obra se ha recurrido a fotografiar una reproducción, a pesar de que la calidad no fuera la idónea, para que figurara el mayor número posible de reproducciones.

Las obras se presentan con su fotografía correspondiente, generalmente en blanco y negro, junto a la que se reseñan los datos siguientes:

- **Título y año:** en los primeros volúmenes se utilizó la traducción española mientras que en el quinto se ha elegido la versión en catalán, lengua utilizada preferentemente por el artista.

- **Técnica:** material y soporte utilizados para la realización de la obra.

- **Dimensiones:** aparecen en centímetros excepto las que sobrepasan los cuatro metros.

- **Notas:** incluye todos los aspectos adicionales que se consideran dignos de mención.

- **Procedencia:** se indica, cuando se conoce, la primera galería que adquirió la obra y la última procedencia conocida antes del coleccionista actual.

- **Colección:** se indica el último propietario de la obra.

- **Exposiciones:** se reseñan básicamente las muestras individuales preparadas por el artista.

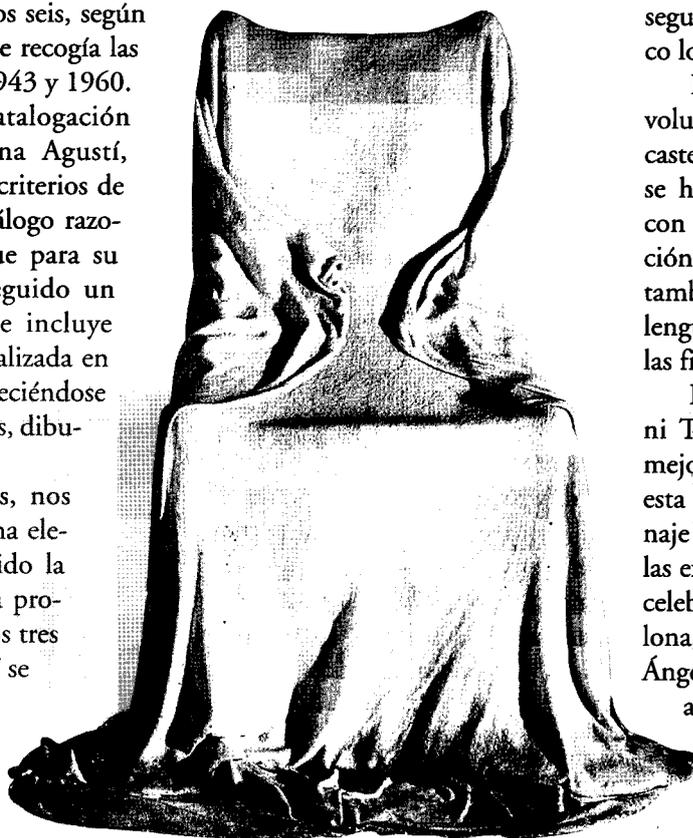
- **Bibliografía:** publicaciones donde aparece reproducida la obra pero no las que aluden a ella por escrito.

El último volumen publicado presenta una serie de diferencias respecto a los anteriores, como es la elaboración de dos índices; el primero, según el orden de la lámina, reproduce una breve ficha técnica de la obra y el segundo presenta por orden alfabético los títulos en las distintas lenguas.

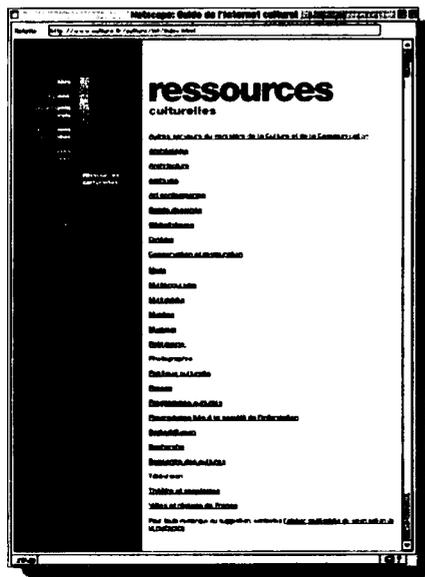
Por otro lado, unifica en un solo volumen las cuatro lenguas (catalán, castellano, inglés y francés) en las que se habían publicado los anteriores, con el fin de presentar una sola edición internacional. Por ello se incluye también un breve léxico en las cuatro lenguas de los términos utilizados en las fichas de las obras.

El pasado 13 de diciembre, Antoni Tàpies cumplió 75 años y qué mejor momento para sumarnos con esta modesta contribución al homenaje que, de alguna manera, le rinden las exposiciones que de su obra se han celebrado no sólo en Madrid y Barcelona, sino también en Locarno y Los Ángeles, así como los documentales aparecidos en televisión con motivo de este aniversario.

M.^a ASCENSIÓN HERNÁNDEZ



Reseñas



Guide de L'internet culturel

Autor:
Ministère de la Culture (Francia)
Dirección:
<http://www.culture.fr/culture/int/index.html>

Cualquier usuario de Internet sabe que las fuentes de información en inglés son abrumadora mayoría en la red. Sin embargo, cuando se pretende tener una visión más completa y plural de sus posibilidades en lo que respecta a recursos de información, conviene examinar páginas como la que aquí recomendamos.

Internet culturel presenta a este respecto un doble interés. Por una parte, trata de sistematizar por áreas de conocimiento los recursos más importantes de la red en lengua francesa, aunque incluye también direcciones de otras procedencias lingüísticas cuando las considera de especial importancia; por otra, hace honor a su nombre al incluir sólo páginas cuyo enfoque y contenido posean

una consistencia y relevancia de las que tantas veces andan escasas. De este modo, *Internet culturel* actúa de filtro, lo cual plantea a veces ciertas carencias, pero ofrece asimismo indudables ventajas.

La organización de la página por temas remite a su vez, dentro de cada apartado, a diferentes segmentos de información según se trate de recursos generales, bases de datos, organismos relacionados, listas de discusión, etc., todos ellos accesibles, no obstante, desde el mismo nivel de visualización.

Internet culturel es, en fin, una colección de recursos gestionada desde el Ministerio de Cultura francés, por lo que desde esta dirección puede accederse a la información institucional de dicho organismo, así como a otras entidades dependientes del mismo.

JOSÉ BURGOA ABARCA



Kepa Junkera: nuevo disco-libro «Bilbao 00.00 h.»

«Bilbao 00.00 h.» (Grabación sonora)
Resistencia, 1998.

Resulta sorprendente que el intérprete de un instrumento como la trikitixa (acordeón diatónico utilizado en el País Vasco) consiga vender en nuestro país varias decenas de miles de copias de su doble disco «Bilbao 00.00 h.». Sin embargo, existen varios factores que hacen comprensible dicho éxito. En primer lugar, la recuperación del interés por la música tradicional, en particular por la emparentada de

lejos o de cerca con la música de raíz celta. También la calidad del intérprete y de las piezas incluidas, así como la adaptación, sin traicionar su esencia, de las melodías tradicionales y, sobre todo, de los arreglos, al gusto contemporáneo. Por otra parte, el carácter poderosamente evocador de buena parte de las canciones, donde los colores del paisaje, la luminosidad atlántica y un sabio equilibrio entre delicadeza y energía están presentes.

La presentación del trabajo de Kepa Junkera puede haber jugado, asimismo, su papel: una cuidadísima edición en forma de disco-libro compuesto por un libreto de 140 páginas con profusión de fotografías, así como abundantes comentarios sobre las canciones en euskera, castellano, francés e inglés enriquecen, de forma inusual, este doble CD.

Por último, cabe destacar la importante cantidad y calidad de los intérpretes que han acompañado a nuestro músico en la grabación de este disco, todos ellos figuras de referencia de la música tradicional de sus respectivos países: Benito Lertxundi, Oskorri o los txalapartistas Igor Otxoa y Harkaitz Martínez (País Vasco); Carlos Núñez (Galicia); Faïn Dueñas y Pedro Esteban del grupo Radio Tarifa; Dulce Pontes (Portugal); Justin Vali (Madagascar); Alasdair Fraser, Phil Cunningham (Escocia); Liam O'Flynn, Paddy Moloney (Irlanda); Hedningarna (Suecia); La Bouttine Souriante (Quebec); así hasta un largo etcétera de músicos que convierten este CD en obra de referencia de la música de raíz actual. De todos ellos existen discos disponibles en la Mediateca, los cuales, así como el aquí reseñado, recomendamos vivamente.

M.^a VICTORIA DE LUCIO LACALLE